

EUROOPA PARLAMENT



2005 - 2006



Istungi

PROTOKOLL

Esmaspäev
16. jaanuar 2006

P6_PV(2006)01-16

PE 368.240

ET

ET

KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
** I	Koostöömenetlus, esimene lugemine
** II	Koostöömenetlus, teine lugemine
***	Nõusolekumenetlus
***I	Kaasotsustamismenetlus, esimene lugemine
***II	Kaasotsustamismenetlus, teine lugemine
***III	Kaasotsustamismenetlus, kolmas lugemine

(Menetlus põhineb Euroopa Komisjoni poolt ette pandud õiguslikul alusel.)

HÄÄLETUSTUNDI PUUDUTAV TEAVE

Raportöör teavitab istungi juhatajat oma seisukohtadest muudatusettepanekute suhtes kirjalikult enne hääletuse algust, kui ei ole otsustatud teisiti.

PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon

JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon

FRAKTSIOONID

PPE-DE	Euroopa Rahvapartei (Kristlike Demokraatide) ja Euroopa Demokraatide fraktsioon
PSE	Euroopa Parlamendi Sotsiaaldemokraatide fraktsioon
ALDE	Euroopa demokraatide ja liberaalide liidu fraktsioon
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
IND/DEM	Fraktsioon Iseseisvus/Demokraatia
UEN	fraktsioon Liit Rahvusriikide Euroopa eest
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

Sisukord

1. Istungjärgu jätkamine.....	3
2. In memoriam	3
3. Eelmise istungi protokollki kinnitamine	3
4. Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis	3
5. Esitatud dokumendid.....	4
6. Kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 116)	7
7. Parlamendi seisukohtade ja resolutsioonide vastuvõtmisele järgnev tegevus.....	7
8. Nõukogu edastatud kokkulepete tekstid	7
9. Petitsioonid.....	7
10. Kaasotsustamismenetlusel vastu võetud aktide allkirjastamine	7
11. Uurimiskomisjoni ja ajutise komisjoni moodustamine	8
12. Tööplaan.....	8
13. Üheminutilised sõnavõetud poliitiliselt olulistel teemadel	9
14. Homofobia Euroopas (arutelu)	9
15. Liidu kodakondsus -neljas aruanne (arutelu)	10
16. Seksuaalse kuritarvitamise suhtes kaitsetute naiste ja lastega kaubitsemise ennetusstrateegiad (arutelu).....	10
17. WTO ministrite konverents Hongkongis (arutelu)	11
18. Kliimamuutus (arutelu)	11
19. Järgmise istungi päevakord	11
20. Istungi lõpp	11
KOHALOLIJATE NIMEKIRI	13

EUROOPA PARLAMENT

2005–2006 ISTUNGJÄRK

16.–19. jaanuar 2006 istungid

STRASBOURG

PROTOKOLL

ISTUNGI JUHATAJA: Josep BORRELL FONTELLES
president

1. Istungjärgu jätkamine

Istung algas kell 17.05.

2. In memoriam

Parlamendi president mälestas parlamendi nimel 31.12.2005 surnud Euroopa Parlamendi liiget Phillip Whiteheadi.

Parlament pidas minutilise leinaseisaku.

Vastavalt kodukorra artikli 4 lõigetele 1 ja 7 otsustas parlament tema ametikoha alates 1.1.2006 vabastada ning teavitada sellest asjaomast liikmesriiki.

3. Eelmise istungi protokoll kinnitamine

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

4. Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis

Fraktsiooni PPE-DE ja fraktsiooni UEN taotlused järgmiste ametissenimetamiste ratifitseerimiseks:

- IMCO komisjon:

Michał Tomasz Kamiński asemel Adam Jerzy Bielan;

- REGI komisjon:

Adam Jerzy Bielan asemel Hanna Foltyn-Kubicka.

- Delegatsioon ELi-Venemaa parlamentaarses koostöökomisjonis:

Hanna Foltyn-Kubicka.

- Delegatsioon Andide Ühendusega suhtlemiseks:

Cristobal Montoro Romero asemel Carlos José Iturgaiz Angulo.

- Delegatsioon Jaapaniga suhtlemiseks:

Carlos José Iturgaiz Angulo asemel Cristobal Montoro Romero.

Need ametissenimetamised loetakse ratifitseerituks, kui protokollki kinnitamiseni ei esitata ühtegi märkust.

5. Esitatud dokumendid

Järgmised dokumendid on Euroopa Parlamendile esitanud

1) parlamendi komisjonid:

1.1) raportid:

- ***I raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus välisfiliaalide struktuuri ja tegevust käsitleva ühenduse statistika kohta (KOM(2005)0088 - C6-0084/2005 - 2005/0016(COD)) - majandus- ja rahanduskomisjon - raportöör Letta Enrico (A6-0332/2005);

- ***I raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus kaupade siseveetransporti käsitleva statistika kohta (KOM(2005)0366 - C6-0249/2005 - 2005/0150(COD)) - transpordi- ja turismikomisjon - raportöör Costa Paolo (A6-0333/2005);

- raport õhutranspordialaste suhete kohta Vene Föderatsiooni ja Hiinaga (2005/2085(INI)) - transpordi- ja turismikomisjon - raportöör Zīle Roberts (A6-0375/2005);

- raport säästva arengu keskkonnaaspektide kohta (2005/2051(INI)) - keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon - raportöör Ferreira Anne (A6-0383/2005);

- raport nõukogu aastaaruande kohta Euroopa Parlamendile ÜVJP peamiste aspektide ja põhiliste valikuvõimaluste, sealhulgas nende rahalise mõju kohta Euroopa ühenduste üldeelarvele – 2004 (2005/2134(INI)) - välisasjade komisjon - raportöör Brok Elmar (A6-0389/2005);

- raport postidirektiivi (direktiiv 97/67/EÜ, muudetud direktiiviga 2002/39/EÜ) kohaldamise kohta (2005/2086(INI)) - transpordi- ja turismikomisjon - raportöör Ferber Markus (A6-0390/2005);

- * raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus suhkrusektori ühise korralduse kohta (KOM(2005)0263 [01] - C6-0243/2005 - 2005/0118(CNS)) - põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon - raportöör Fruteau Jean-Claude (A6-0391/2005);

- * raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1782/2003, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks (KOM(2005)0263 [02] - C6-0244/2005 - 2005/0119(CNS)) - põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon - raportöör Fruteau Jean-Claude (A6-0392/2005);

- * raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega luuakse ajutine kava suhkrutööstuse ümberkorraldamiseks Euroopa Ühenduses ning muudetakse määrust (EÜ) nr 1258/1999 ühise põllumajanduspoliitika rahastamise kohta (KOM(2005)0263 [03] - C6-0245/2005 - 2005/0120(CNS)) - põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon - raportöör Fruteau Jean-Claude (A6-0393/2005);
- raport sõidukite konfiskeerimise kohta Kreeka võimude poolt (2005/2005(INI)) - petitsioonikomisjon - raportöör Cashman Michael (A6-0394/2005);
- * raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Korea Vabariigi vahelise kaubanduse ja koostöö raamlepingu lisaprotokollis sõlmimise kohta, et võtta arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Ungari Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga (KOM(2005)0281 - C6-0303/2005 - 2005/0121(CNS)) - rahvusvahelise kaubanduse komisjon - raportöör Barón Crespo Enrique (A6-0398/2005);
- raport Euroopa naabruspoliitika kohta (2004/2166(INI)) - välisasjade komisjon - raportöör Tannock Charles (A6-0399/2005);
- raport seksuaalse kuritarvitamise suhtes kaitsetute naiste ja lastega kaubitsemise ennetamise strateegiate kohta (2004/2216(INI)) - naiste õiguste ja soolise võrdsuslikkuse komisjon - raportöör Prets Christa (A6-0400/2005);
- raport Lissaboni strateegia tuleviku kohta sooküsimuste vaatenurgast (2004/2219(INI)) - naiste õiguste ja soolise võrdsuslikkuse komisjon - raportöör Estrela Edite (A6-0402/2005);
- raport ühenduse lennundusalase välispoliitika programmi arendamise kohta (2005/2084(INI)) - transpordi- ja turismikomisjon - raportöör El Khadraoui Saïd (A6-0403/2005);
- raport naistevastase vägivallaga võitlemise praeguse olukorra ja kavandatavate meetmete kohta (2004/2220(INI)) - naiste õiguste ja soolise võrdsuslikkuse komisjon - raportöör Carlshamre Maria (A6-0404/2005);
- raport Euroopa väikeettevõtluse harta rakendamise kohta (2005/2123(INI)) - tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon - raportöör Vlasto Dominique (A6-0405/2005);
- ***I raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse liikmesriikide välistel maismaapiiridel toimuva kohaliku piiriliikluse eeskirjad ning muudetakse Schengeni konventsiooni ja ühiseid konsulaarjuhiseid (KOM(2005)0056 - C6-0049/2005 - 2005/0006(COD)) - kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon - raportöör Brejc Mihael (A6-0406/2005);
- * raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus, millega muudetakse otsust 2000/24/EÜ, et lisada Maldiivid hõlmatud riikide nimekirja seoses hiidlainekatastroofiga India ookeanil 2004. aasta detsembris (KOM(2005)0460 - C6-0319/2005 - 2005/0195(CNS)) - eelarvekomisjon - Raportöör Seppänen Esko (A6-0407/2005);
- ***I raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv turulepääsu kohta sadamateenuste valdkonnas (KOM(2004)0654 - C6-0147/2004 - 2004/0240(COD)) - transpordi- ja turismikomisjon - raportöör Jarzembowski Georg (A6-0410/2005);

- raport komisjoni neljanda aruande kohta, mis käsitleb liidu kodakondsust (1. mai 2001 kuni 30. aprill 2004) (2005/2060(INI)) - kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon - raportöör Catania Giusto (A6-0411/2005);

- raport Euroopa Parlamendi kodukorra muudatuste kohta, mis käsitlevad Euroopa Parlamendi liikmete käitumiskodeksit (2005/2075(REG)) - põhiseaduskomisjon - raportöör Onesta Gérard (A6-0413/2005);

- raport järelemõtlemisaja kohta: Euroopa Liitu käsitleva arutelu hindamise struktuur, teemad ja kontekst (2005/2146(INI)) - põhiseaduskomisjon - raportöörid: Voggenhuber Johannes, Duff Andrew (A6-0414/2005);

- * raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus (EÜ), millega muudetakse määrust (EÜ) nr 533/2004 (KOM(2005)0563 - C6-0406/2005 - 2005/0226(CNS)) - välisasjade komisjon - raportöör Brok Elmar (A6-0002/2006);

1.2) soovitud teisele lugemisele:

- ***II soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus keskkonnainfo kättesaadavuse, keskkonnaasjade otsustamises üldsuse osalemise ning neis asjus kohtu poole pöördumise Århusi konventsiooni sätete kohaldamise kohta ühenduse institutsioonide ja organite suhtes (06273/2/2005 - C6-0297/2005 - 2003/0242(COD)) - keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon - raportöör Korhola Eija-Riitta (A6-0381/2005);

2) parlamendiliikmed:

2.1) suuliselt vastatavad küsimused (kodukorra artikkel 108):

- (O-0080/2005) John Bowis DEVE komisjoni nimel komisjonile: Puudega inimesed ja arengukoostöö (B6-0345/2005);

- (O-0095/2005) Philippe Morillon PECH komisjoni nimel nõukogule: Vahemere kalavarude haldusmeetmete vastuvõtmine (B6-0346/2005);

- (O-0102/2005) Szabolcs Fazakas, Terence Wynn ja Jan Mulder CONT komisjoni nimel nõukogule: Riikide haldusdeklaratsioonid – Liikmesriikide vastutus Euroopa Liidu eelarve täitmise osas (B6-0347/2005);

- (O-0108/2005) Enrique Barón Crespo INTA komisjoni nimel komisjonile: WTO ministrite konverents Hongkongis (B6-0348/2005);

- (O-0112/2005) Graham Watson, Cecilia Malmström, Emma Bonino ja Marco Pannella fraktsiooni ALDE nimel nõukogule: ELi seisukoht Kuuba valitsuse suhtes (B6-0675/2005);

2.2) infotunni ajal suuliselt vastatavad küsimused (kodukorra artikkel 109) (B6-0676/2005):

- Aylward Liam, Van Hecke Johan, Stenzel Ursula, Manolakou Diamanto, Medina Ortega Manuel, Posselt Bernd, Papadimoulis Dimitrios, Karas Othmar, Bowis John, Sakalas Aloyzas, Segelström Inger, De Rossa Proinsias, Pafilis Athanasios, Toussas Georgios, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Mitchell Gay, Westlund Åsa, Seppänen Esko, Stihler Catherine- Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Newton Dunn Bill, De Rossa Proinsias, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Papadimoulis Dimitrios,

Goudin Hélène, Roithová Zuzana, Batzeli Katerina, Brepoels Frederika, Mitchell Gay, Seppänen Esko, Posselt Bernd, Karim Sajjad, Beglitis Panagiotis, Menéndez del Valle Emilio, Segelström Inger, Czarnecki Ryszard, Medina Ortega Manuel, Ludford Sarah, Lynne Elizabeth, Crowley Brian, Aylward Liam, Ryan Eoin, Ó Neachtain Seán, de Grandes Pascual Luis, Protasiewicz Jacek, Pistelli Lapo, Kusstatscher Sepp, Moraes Claude, Van Hecke Johan, Harkin Marian, Karatzaferis Georgios, Paleckis Justas Vincas, Budreikaitė Danutė, Figueiredo Ilda, Ga'la Milan, Andersson Jan, Westlund Åsa, Belet Ivo, Stihler Catherine, McGuinness Mairead, Manolakou Diamanto;

2.3) resolutsiooni ettepanekud (kodukorra artikkel 113):

- Garriga Polledo Salvador - resolutsiooni ettepanek vabatahtliku töö edendamise kohta Euroopa Liidus (B6-0673/2005).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	CULT
	nõuandvad komisjonid	EMPL

2.4) soovitude ettepanekud (kodukorra artikkel 114):

- Ludford Baroness Sarah fraktsiooni ALDE nimel - ettepanek võtta vastu soovitus nõukogule, mis käsitleb Luure Keskagentuuri (LKA) vangide väidetavat "erakorralist üleviimist" salajaseks kinnipidamiseks ja võimalikuks piinamiseks ELi liikmesriikide ja kandidaatriikide kaudu (B6-0674/2005);

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	LIBE
	nõuandvad komisjonid	AFET

- Duquesne Antoine, fraktsiooni Euroopa Demokraatide ja Liberaalide Liit nimel - ettepanek võtta vastu soovitus nõukogule, mis käsitleb terrorismi toetamist ja terroristide värbamist soodustavaid tegureid (B6-0677/2005);

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	LIBE
----------------	-------------------------	------

2.5) kirjalikud deklaratsioonid registrisse kandmiseks (kodukorra artikkel 116):

Yannick Vaugrenard, Harlem Désir, Kader Arif, Françoise Castex ja Jean Louis Cottigny, sotsiaalküsimuste käsitlemine WTO läbirääkimiste raames (0083/2005);

- John Bowis, Georgs Andrejevs, Dorette Corbey ja Karin Scheele, diabeet (0001/2006);

- Vittorio Agnoletto, Giovanni Berlinguer, Patrizia Toia, Pier Antonio Panzeri ja Pia Elda Locatelli, esmase arstiabi kättesaadavaks muutmise kõigi Euroopas elavate isikute jaoks, ka juhul kui viimased rikuvad vastavasse liikmesriiki sisenemise ja liikmesriigi territooriumil viibimise reegleid (0002/2006);

- Andreas Mölzer, üleeuroopaline algatus sündivuse taseme tõstmiseks (0003/2006);

- Andreas Mölzer, nädalaid kestnud rahutused Prantsusmaal (0004/2006);

3) parlamendi delegatsioonilt lepituskomitees:

- ***III raport lepituskomitee poolt heakskiidetud ühise teksti kohta: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, mis käsitleb suplusvee kvaliteedi juhtimist ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 76/160/EMÜ (03659/2005 - C6-0373/2005 - 2002/0254(COD)) - parlamendi delegatsioon lepituskomitee juures - raportöör Maaten Jules (A6-0415/2005);

- ***III raport lepituskomitee poolt heakskiidetud ühise teksti kohta: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv kaevandustööstuse jäätmete käitlemise ja direktiivi 2004/35/EÜ muutmise kohta (03665/2005 - C6-0405/2005 - 2003/0107(COD)) - parlamendi delegatsioon lepituskomitee juures - raportöör Sjöstedt Jonas (A6-0001/2006).

6. Kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 116)

Vastavalt kodukorra artikli 116 lõikele 5 on kirjalikud deklaratsioonid nr 47, 48, 49, 51, 53, 54, 55, 56, 57, 58/2005 kehtetud, kuna need ei kogunud piisavalt allkirju.

7. Parlamendi seisukohtade ja resolutsioonide vastuvõtmisele järgnev tegevus

Jaotati laiali komisjoni teatis parlamendi 2005. aasta septembri II ning oktoobri I ja II osaistungjärgul vastuvõetud seisukohtadele ja resolutsioonidele järgneva tegevuse kohta.

8. Nõukogu edastatud kokkulepete tekstid

Nõukogu edastas järgmiste dokumentide tõestatud koopiaid:

- Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning Ukraina vaheline tsiviilotstarbelise globaalse navigatsioonisatelliitide süsteemi (GNSS) alane koostööleping;

- lepingu assotsiatsiooni loomiseks Euroopa Majandusühenduse ja Türgi vahel lisaprotokoll seoses Euroopa Liidu laienemisega;

- Euroopa Ühenduse ja Taani Kuningriigi vaheline tsiviil- ja kaubandusajjade kohtu- ja kohtuväliste dokumentide kätteandmist käsitlev leping;

- halduskokkulepe Hispaania Kuningriigi ja Euroopa Liidu Nõukogu vahel.

9. Petitsioonid

Alltoodud kuupäevadel kanti registrisse järgmised petsioonid, mis saadeti vastavalt kodukorra artikli 191 lõikele 5 edasi vastutavale parlamendikomisjonile:

20.12.2005

Jana ja Peter Kolarik (nr 977/2005);

Dietmar Bieber (nr 978/2005);

Heinrich Junge (nr 979/2005);

Larissa Steinhauer (nr 980/2005);
Elena Fallmann (nr 981/2005);
Gerhard Kampschulte (nr 982/2005);
Tanja Krienen (nr 983/2005);
Christine Becker (nr 984/2005);
Johannes Haag (nr 985/2005);
Barbara Kan (nr 986/2005);
Dusan Sostaric (nr 987/2005);
Peter Kaiser (nr 988/2005);
Axel Mölleken (nr 989/2005);
Annette Eisenring (nr 990/2005);
Petruschko (Engelmann Gorev-Drozd) (nr 991/2005);
Willi Roerig (Konzernbetriebsrat der Deutsche Lufthansa AG) (nr 992/2005);
Tracey Claró (nr 993/2005);
Denis Leonard (Killucan Kinnegad Environment Group) (nr 994/2005);
Saadet Güner (Civic Initiative to Stop the Tears of Cultural Heritages in Turkey) (nr 995/2005);
Judith van Erve (XS4ALL Internet B.V.) (pluss 58 000 allkirja) (nr 996/2005);
Mahin Jankie (Vereniging Van Reizigers - VVR) (nr 997/2005);
Zoltán Nemes (nr 998/2005);
Ferenc Kis (nr 999/2005);
Teresa Jakubowska (Antyklerykalna Partia RACJA) (nr 1000/2005);
Magdalena Baena Marugui (Plataforma NO A LA TALA) (nr 1001/2005);
Albino Álvarez Fernández (nr 1002/2005);
José Manuel García Agudo (pluss 5 allkirja) (nr 1003/2005);
Miguel Bernad Remón (Colectivo de funcionarios publicos "Manos Limpias") (nr 1004/2005);
Antonio Rodríguez Pérez (Ecologistas en Acción) (nr 1005/2005);
Patricio Oschiles Serrano (nr 1006/2005);
José Vicente Ferrer Remón (nr 1007/2005);
Aksel Bryggemann (nr 1008/2005);
Thierry de Noblens (Comité Ecologique Ariégeois) (nr 1009/2005);
Y. Motz (Restaurant Pooja) (nr 1010/2005);
Giuseppe Siri (nr 1011/2005);
Anna Mirra (Comitato Veneto per l'Acqua) (pluss 4 allkirja) (nr 1012/2005).

10. Kaasotsustamismenetlusel vastu võetud aktide allkirjastamine

President teatas, et vastavalt kodukorra artiklile 68 allkirjastab ta kolmapäeval koos nõukogu eesistujaga järgmised kaasotsustamismenetlusel vastu võetud aktid:

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse 29. korda nõukogu direktiivi 76/769/EMÜ liikmesriikide õigusnormide ühtlustamise kohta seoses teatavate ohtlike ainete ja valmististe (kantserogeenideks, mutageenideks või reproduktiivtoksilisteks aineteks klassifitseeritud ained – k/m/r) turustamise ja kasutamise piirangutega (3644/3/2005 - C6-0015/2006 - 2004/0225(COD));
- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv ilma juhita renditud sõidukite kasutamise kohta kaupade autoveol (3650/1/2005 - C6-0012/2006 - 2003/0221(COD));
- Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus teatavate kolmandate riikide tegevuse kohta kaubalaevanduse valdkonnas (3651/1/2005 - C6-0013/2006 - 2003/0285(COD));
- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv elektrienergia varustuskindluse ja infrastruktuuriinvesteeringute kohta (3654/4/2005 - C6-0014/2006 - 2003/0301(COD)).

Lisaks on nõukogu teatanud, et ta kiitis heaks:

- 6. juulil 2005 parlamendi esimesel lugemisel vastu võetud otsus võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb Euroopa saasteainete heite- ja ülekanderegistri loomist ning millega muudetakse nõukogu direktiive 91/689/EMÜ ja 96/61/EÜ (3648/5/2005 - C6-0011/2006 - 2004/0231(COD)) .

Võttes arvesse nõukogu poolt tehtud parandusi Euroopa Parlamenti saadetud teksti, konsulteeris president kooskõlas kodukorra artikli 66 lõikega 2 antud valdkonnas vastutava ENVI komisjoniga. ENVI komisjon leidis, et parandused ei muuda ettepaneku sisu, seega allkirjastab president kolmapäeval ka selle akti.

11. Uurimiskomisjoni ja ajutise komisjoni moodustamine

Esimeeste konverents otsustas 213 parlamendiliikme taotlusel ja vastavalt kodukorra artiklile 176 teha ettepaneku luua *Equitable Life Assurance Society* kokkuvarisemise uurimiskomisjon (B6-0050/2006).

Lisaks otsustas esimeeste konverents vastavalt kodukorra artiklile 175 teha ettepaneku luua LKA poolt kinnipeetavate transpordiks ja ebaseaduslikuks kinnipidamiseks Euroopa riikide väidetava kasutamise uurimis ajutine komisjon (B6-0051/2006).

Kahe otsuse ettepaneku kohta tehtavate muudatusettepanekute esitamise tähtaeg: teisipäev 17.1.2006 kell 10.00.

Hääletus: *18.01.2006 protokoll punkt 4.2 ja 18.01.2006 protokoll punkt 4.3.*

Komisjonide koosseisu kohta tehtavate ettepanekute esitamise tähtaeg: neljapäev, 19.1.2006 kell 8.00.

Esimeeste konverents teatab neljapäeval kell 10.00 oma otsusest seoses komisjonide koosseisu kohta tehtud ettepanekutega ja edastab selle viivitamatult.

Esimeeste konverentsi ettepaneku kohta tehtud muudatusettepanekute esitamise tähtaeg: neljapäev, 19.1.2006 kell 10.30.

Hääletus: *19.01.2006 protokoll punkt 8.1 ja 19.01.2006 protokoll punkt 8.2.*

12. Tööplaen

Päevakorra järgmine punkt oli tööplaani arutamine.

Jagati välja jaanuari ja veebruari I osaistungjärgu lõplik päevakorra projekt (PE 368.209), mille kohta tehti järgmised muudatusettepanekud (kodukorra artikkel 132):

16.01.2006 kuni 19.01.2006 istungid

- muudatusteta

01.02.2006 ja 02.02.2006 istungid

- muudatusteta

Nõukogu taotlus kiirmenetluse rakendamise kohta (kodukorra artikkel 134):

- ettepanek võtta vastu nõukogu määrus, millega kehtestatakse eripiirangud teatavate Liibanoni endise peaministri Rafiq Hariri tapmisega seotuses kahtlustatavate isikute vastu (15098/2005 – C6-0434/2005 – 2005/0234(CNS)).

Kiirmenetluse taotluse põhjendus:

Selleks, et takistada külmutamisele kuuluvate assigneeringute ja majandusressursside ülekandmist, tuleb nimetatud määrus kiiresti vastu võtta.

Parlament otsustab kiirmenetluse taotluse üle järgmise päeva istungi alguses.

o
o o o

Tööplaan kinnitati.

13. Üheminutilised sõnavõttud poliitiliselt olulistel teemadel

Vastavalt kodukorra artiklile 144 esinesid üheminutilise sõnavõtuga järgmised parlamendiliikmed, kes soovisid juhtida parlamendi tähelepanu poliitiliselt olulistele küsimustele:

Milan Gaľa, Monika Beňová, Danutė Budreikaitė, Hélène Flautre, Othmar Karas, Henri Weber, Laima Liucija Andrikienė, Kyriacos Triantaphyllides, Luis Yañez-Barnuevo García, Urszula Krupa, Libor Rouček, Carlos José Iturgaiz Angulo, Richard Corbett, Georgios Karatzaferis, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Sarah Ludford, Jörg Leichtfried, Esther Herranz García, Eluned Morgan, Inés Ayala Sender, Jules Maaten, Gerard Batten, Csaba Sándor Tabajdi, Marios Matsakis, Bogusław Rogalski, Bogusław Liberadzki, Glyn Ford, Panagiotis Beglitis, Pedro Guerreiro ja Ryszard Czarnecki.

14. Homofobia Euroopas (arutelu)

Komisjoni avaldus: Homofobia Euroopas

Franco Frattini (komisjoni asepresident) esines avaldusega.

ISTUNGI JUHATAJA: Mario MAURO
asepresident

Sõna võtsid Alexander Stubb fraktsiooni PPE-DE nimel, Martine Roure fraktsiooni PSE nimel, Sophia in 't Veld fraktsiooni ALDE nimel, Kathalijne Maria Buitenweg fraktsiooni Verts/ALE nimel, Jan Tadeusz Masiel (fraktsioonilise kuuluvuseta), Konrad Szymański, Barbara Kudrycka, Michael Cashman, Sarah Ludford, Raül Romeva i Rueda, Philip Claeys, Roselyne Bachelot-

Narquin, Lissy Gröner, Holger Krahmer, Elisabeth Schroedter, Józef Pinior, Emine Bozkurt, Luis Yañez-Barnuevo García, Vittorio Agnoletto ja Franco Frattini.

Kodukorra artikli 103 lõike 2 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Alexander Stubb fraktsiooni PPE-DE nimel, homofoobia Euroopa Liidus (B6-0025/2006);
- Roberta Angelilli fraktsiooni UEN nimel, homofoobia (B6-0034/2006);
- Kathalijne Maria Buitenweg, Raúl Romeva i Rueda, Elisabeth Schroedter, Monica Frassoni ja Jean Lambert fraktsiooni Verts/ALE nimel, homofoobia Euroopas (B6-0039/2006);
- Sophia in 't Veld fraktsiooni ALDE nimel, homofoobia Euroopas (B6-0040/2006);
- Giusto Catania, Jonas Sjöstedt, Vittorio Agnoletto ja Roberto Musacchio fraktsiooni GUE/NGL nimel, homofoobia Euroopas (B6-0043/2006).

Arutelu lõpetati.

Sõna võtsid Sophia in 't Veld ja Kathalijne Maria Buitenweg (president katkestas neid, kuna arutelu oli lõppenud).

Hääletus: 18.01.2006 protokoll punkt 4.10.

15. Liidu kodakondsus -neljas aruanne (arutelu)

Raport neljanda aruande kohta, mis käsitleb liidu kodakondsust (1. mai 2001 - 30. aprill 2004) [2005/2060(INI)] - kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Giusto Catania (A6-0411/2005).

Giusto Catania tutvustas raportit.

Sõna võttis Franco Frattini (komisjoni asepresident).

Sõna võtsid Pervenche Berès (AFCO komisjoni arvamuse koostaja), Marie Panayotopoulos-Cassiotou (PETI komisjoni arvamuse koostaja), Ioannis Varvitsiotis fraktsiooni PPE-DE nimel, Marie-Line Reynaud fraktsiooni PSE nimel, Ignasi Guardans Cambó fraktsiooni ALDE nimel, Tatjana Ždanoka fraktsiooni Verts/ALE nimel, Jens-Peter Bonde fraktsiooni IND/DEM nimel, James Hugh Allister (fraktsioonilise kuuluvuseta), Ewa Klamt, Stavros Lambrinidis, Thomas Wise, Carlos Coelho ja Javier Moreno Sánchez.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 17.01.2006 protokoll punkt 7.5.

16. Seksuaalse kuritarvitamise suhtes kaitsetute naiste ja lastega kaubitsemise ennetusstrateegiad (arutelu)

Raport seksuaalse kuritarvitamise suhtes kaitsetute naiste ja lastega kaubitsemise ennetusstrateegiate kohta [2004/2216(INI)] - naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon. Raportöör: Christa

Prets (A6-0400/2005).

Christa Prets tutvustas raportit.

Sõna võttis Franco Frattini (komisjoni asepresident).

Sõna võtsid Inger Segelström (LIBE komisjoni arvamuse koostaja), Nicole Fontaine fraktsiooni PPE-DE nimel, Lissy Gröner fraktsiooni PSE nimel, ja Claire Gibault fraktsiooni ALDE nimel.

ISTUNGI JUHATAJA: Sylvia-Yvonne KAUFMANN
asepresident

Sõna võtsid Raúl Romeva i Rueda fraktsiooni Verts/ALE nimel, Felekna Uca fraktsiooni GUE/NGL nimel, Urszula Krupa fraktsiooni IND/DEM nimel, Irena Belohorská (fraktsioonilise kuuluvuseta), Panayiotis Demetriou, Teresa Riera Madurell, Siiri Oviir, Ilda Figueiredo, Godfrey Bloom, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Marianne Mikko, Maria Carlshamre, Bairbre de Brún, Johannes Blokland, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Corien Wortmann-Kool, Manolis Mavrommatis ja Franco Frattini.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 17.01.2006 *protokolli punkt 7.6.*

17. WTO ministrite konverents Hongkongis (arutelu)

Suuliselt vastatav küsimus (O-0108/2005), mille esitas(id) Enrique Barón Crespo INTA komisjoni nimel komisjonile: WTO ministrite konverents Hongkongis (B6-0348/2005)

Enrique Barón Crespo esitas suuliselt vastatava küsimuse.

Peter Mandelson (komisjoni liige) vastas suuliselt vastatavale küsimusele.

ISTUNGI JUHATAJA: Miroslav OUZKÝ
asepresident

Sõna võtsid Georgios Papastamkos fraktsiooni PPE-DE nimel, Harlem Désir fraktsiooni PSE nimel, Sajjad Karim fraktsiooni ALDE nimel, Marie-Hélène Aubert fraktsiooni Verts/ALE nimel, Vittorio Agnoletto fraktsiooni GUE/NGL nimel, Bastiaan Belder fraktsiooni IND/DEM nimel, Seán Ó Neachtain fraktsiooni UEN nimel, Jean-Claude Martinez (fraktsioonilise kuuluvuseta), Robert Sturdy, Erika Mann, Giulietto Chiesa, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Georgios Toussas, Roberta Angelilli, Christofer Fjellner, Margrietus van den Berg, Jorgo Chatzimarkakis, Margrete Auken, Daniel Caspary, Glenys Kinnock, Danutė Budreikaitė, Daniel Varela Suanzes-Carpegna, Javier Moreno Sánchez, Jean-Pierre Audy, David Martin, Maria Martens, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Christopher Beazley ja Peter Mandelson.

Arutelu lõpetati.

18. Kliimamuutus (arutelu)

Komisjoni avaldus: Kliimamuutus

Stavros Dimas (komisjoni liige) esines avaldusega.

Sõna võtsid Dorette Corbey fraktsiooni PSE nimel, Chris Davies fraktsiooni ALDE nimel, Satu Hassi fraktsiooni Verts/ALE nimel, Kartika Tamara Liotard fraktsiooni GUE/NGL nimel, Inese Vaidere fraktsiooni UEN nimel, Andreas Mölzer (fraktsioonilise kuuluvuseta), Edite Estrela, Carl Schlyter ja Stavros Dimas.

Kodukorra artikli 103 lõike 2 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Karl-Heinz Florenz, Eija-Riitta Korhola ja Anders Wijkman fraktsiooni PPE-DE nimel, Guido Sacconi, Dorette Corbey ja Edite Estrela fraktsiooni PSE nimel, Chris Davies fraktsiooni ALDE nimel, Satu Hassi fraktsiooni Verts/ALE nimel, Liam Aylward fraktsiooni UEN nimel, Kartika Tamara Liotard, Roberto Musacchio, Umberto Guidoni, Dimitrios Papadimoulis, Jonas Sjöstedt, Paul Verges, Ilda Figueiredo ja Willy Meyer Pleite fraktsiooni GUE/NGL nimel, Johannes Blokland kliimamuutuse kohta (B6-0027/2006).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 18.01.2006 protokoll punkt 4.11.

19. Järgmise istungi päevakord

Kinnitati järgmise päeva istungi päevakord (dokument "Päevakord" PE 368.209/OJMA).

20. Istungi lõpp

Istung lõppes kell 23.00.

Julian Priestley

peasekretär

Ingo Friedrich

asepresident

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

16.1.2006

Allakirjutanud:

Adamou, Agnoletto, Allister, Andersson, Andrejevs, Andriksen, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Ashworth, Assis, Atkins, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berman, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bonino, Booth, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Cesa, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claey, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, de Brún, Degutis, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierak, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kusstatscher, Kuźmiuk, Legendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Lauk, Lavarra, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Letta, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liotard, Lipietz, Locatelli, Louis, Ludford, Lulling, Lynne, Maat, Maaten, McAvan,

McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Özdemir, Olajos, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podkański, Poettering, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Posselt, Prets, Procacci, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rogalski, Roithová, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samuelson, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sonik, Sornosa Martínez, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stevenson, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thyssen, Titford, Titley, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Verges, Vergnaud, Vernola, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Wieland, Wiersma, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Vaatlejad:

Anastase Roberta Alma, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Becșenescu Dumitru, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Cioroianu Adrian Mihai, Corlățean Titus, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Dimitrov Martin, Duca Viorel, Gaș Ovidiu Victor, Hoge Vlad Gabriel, Husmenova Filiz, Iacob Ridzi Monica Maria, Ilchev Stanimir, Ivanova Iglia, Kazak Tchetin, Kirilov Evgeni, Marinescu Marian-Jean, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Nicolae Șerban, Parvanova Antonia, Pașcu Ioan Mircea, Petre Maria, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Sârbu Daciana Octavia, Severin Adrian, Sofianski Stefan, Szabó Károly Ferenc, Tîrle Radu, Zgonea Valeriu Ștefan